Noho Paipai

C C7 F C
Pupue iho au e mehana
Hone ana o Uese i ku'u poli

I crouch down to keep warm
Thoughts of my Sweetie tease my heart

C C7 F C
Me he ala no e i mai ana
‘Auhea ku‘u lei roselani

As though saying to me
Give me your attention, oh my roselani lei

C C7 F C
Malihini ‘oe, malihini au
Ma ka ihu kaua kama‘aina

You are a stranger, I am a stranger too
By means of a kiss, we are acquainted

C C7 F C
Ina ‘o you me a‘u
Kau pono i ka noho paipai

If you were here with me
We would rock together on a rocking chair

C C7 F C
Ha‘ina ‘ia mai ka puana
Hone ana o Uese i ku‘u poli

This is the end of my song
Dreams of my Sweetie tease my heart

*This “rocking chair hula” was a traditional piece in Hawaiian song popularized by Johnny Almeida in the mid '40s. Translation by Mary Kawena Pukui.*